



GRAN TEATRE  
DEL LICEU

BALLET  
NACIONAL  
DE ESPAÑA

The text 'BALLET NACIONAL DE ESPAÑA' is rendered in a large, white, stylized, gothic-style font. The word 'BALLET' is on the top line, 'NACIONAL' is on the second line, and 'DE ESPAÑA' is on the third line. A decorative floral branch with leaves and flowers is positioned to the right of the 'L' in 'BALLET' and the 'L' in 'NACIONAL'. Another similar floral branch is positioned to the left of the 'D' in 'DE ESPAÑA'.



---

# Ballet Nacional de España

1, 2, 3, 4 i 5 setembre

## **Fandango**

(José Antonio / P. Soler, Claudio Prieto)

## **Zarabanda**

(José Antonio / José Nieto)

o

## **Danza IX**

(Victoria Eugenia / Enric Granados)

## **Flamenco**

(Martín Vargas / Música Popular)

## **Homenaje**

(Felipe Sánchez / José Nieto)

## **Alborada del Gracioso**

(José Granero / Maurice Ravel)

## **Bolero**

(José Granero / Maurice Ravel)

7, 8, 9, 10 i 11 setembre

## **Los Tarantos**

(Felipe Sánchez / Paco de Lucía)

## **El sombrero de tres picos**

(José Antonio / Manuel de Falla)

Música enregistrada

---



# Ballet Nacional de España

*Director artístic i ballarí estrella*

José Antonio

*Primers ballarins*

Conchita Cerezo, Maribel Gallardo, Aida Gómez  
Ana González, Cristina Hernando, Juan Mata

*Solista de caràcter*

Paco Morell

*Solistes*

Adelaida Calvín, Adoración Carpio,  
Lupe Gómez, Montserrat Marín, Antonio Márquez,  
Joaquín Cortés

*Cos de Ball*

Rosa Álvarez, Cristina Catoya, M.<sup>a</sup> Jesús Carbajosa,  
Rocío Espada, Carmen Esteban, M.<sup>a</sup> Jesús García, Ana Jerez,  
Cristina Jerez, Ana López, Gloria López, Silvia Ortega,  
Reyes Orozco, Lola Pelta, Nieves Roche, Magdalena Rodríguez,  
Fuensanta Ros, Silvia de la Rosa, Luisa Samper, Pilar Sanz,  
Cristina Visús

José Antonio Arroyo, Javier Baga, José Fernández,  
Jesús Florencio, Francisco García, Francisco Guerrero,  
Óscar Jiménez, Juan M. Lillo, Diego Llori,  
Curro Martín, José Martín, Luis Ortega, José Ortega,  
Manuel Román, Eduardo Solís, Pepe Tauste

*Artista invitada*

Merche Esmeralda

---



---

*Adjunta a direcció*  
Nana Lorca

*Repetidors*  
Conchita Cerezo, Juan Mata, Felipe Sánchez

*Mestra d'espanyol*  
Victoria Eugenia

*Mestre de Ballet*  
Luis Fuente

*Guitarristes*  
Juan Maya «Marote»  
Luis Carmona «Habichuela», José M.<sup>a</sup> Banderas

*«Cantaores»*  
Juan Cantero, Juan José Alcalá, Manuel Palacín

*Pianistes*  
Adela Mascaraque, Regina Bercovitch,  
Juan José Sánchez

Amb la participació dels nens  
Raquel Giner, Manuel Reyes

---



## **Ballet Nacional de España**

*Procediendo de anteriores equipos, en 1978, por la Dirección General de Teatro y Espectáculos del Ministerio de Cultura, se creó el Ballet Nacional de España, siendo Antonio Gades el director titular. Gades, que había formado un buen equipo en las numerosas temporadas en que había cultivado el género, se propuso hacer revivir las obras más representativas de los creadores españoles. Surgieron así Diez melodías vascas de Jesús Guridi, Fandango de Mariemma, Fantasía galaica de Antonio, Concierto de Aranjuez de Pilar López, El rango de Rafael Aguilar y Bodas de sangre del propio Gades.*

*Una cierta polémica se despertó con el repentino cambio de dirección que tuvo lugar en 1980, siendo nombrado director Antonio; éste añadió al repertorio El sombrero de tres picos, El amor brujo, Sonatas y Estampas flamencas, que recibieron una acogida clamorosa allí donde se presentaron. En 1983 la Dirección de Música y Teatro decidió unificar las dos compañías estables de ballet, el Ballet Nacional Español y el Ballet Nacional Clásico, en una gran compañía, el Real Ballet Nacional de España, que fue encomendado a María de Avila. Durante este período se estrenaron coreografías como Ritmos (Lorca), Doña Francisquita (Lorca), Medea (Granero), Danza y Tronío (Mariemma), Alborada del Gracioso (Granero), Seis sonatas para la Reina de España (Pericet), Laberinto (José Antonio), Con mi Soledad (José Antonio), etc.*

*Cuando dimitió María de Avila (1986) se hizo cargo de la compañía de danza española José Antonio, quien ya era adjunto a la dirección y el Ballet Nacional de España continuó sus éxitos en todo el mundo. Por lo que respecta únicamente al año 1987, ofreció sesenta y seis representaciones ante más de 150.000 espectadores, en Riga, Leningrado, Moscú, Oslo, Bergen, Venecia, Burdeos, Argel, Washington, Miami, Madrid, Granada, Ciudad Real, Mérida, Santander, Ceuta y Sevilla. Y este año 1988 ya ha actuado en Tel Aviv, Jerusalén, Vigo, Wiesbaden, Turín, Nueva York (presentación en la Metropolitan Opera House), Filadelfia, Los Ángeles y Orange Country. El próximo año se presentará entre otros lugares, en París, en Berlín y en Japón. El Ballet Nacional de España, como dice su director José Antonio, «es la culminación de una búsqueda de muchos años, de una preocupación de los artistas y los coreógrafos, que querían encontrar un modo de llegar a nuestra época sin perder identidad».*





---

## **José Antonio**

*Nace en Madrid en 1951. Inicia sus estudios de danza a la edad de cuatro años y debutó a los ocho en Buenos Aires, donde causó sensación por su corta edad. Entre sus profesores destacan Victoria Eugenia, Alberto Lorca, Héctor Zaraspe, José Granero, Karen Taft y Pedro Azorín, entre otros. Es ya en España, en 1964, donde debuta como profesional y en 1965 entra a formar parte del Ballet de Antonio como primer bailarín.*

*En 1967 es invitado junto a Luisa Aranda (actualmente su esposa) al Teatro de la Scala de Milán para interpretar Fantasía Galaica, además de actuar como artista invitado en las compañías más importantes de danza española.*

*En 1972, junto con Luisa Aranda, funda su propia compañía, Ballet Siluetas, comenzando aquí su carrera como coreógrafo. Entre otras obras destacan Pepita Jiménez y Paso a Cuatro de Pablo Sorozábal. En 1975 es invitado por el Teatro Comunale de Bolonia para coreografiar e interpretar la ópera Carmen y en 1978, año en que se funda el Ballet Nacional de España, entra en su formación como primer bailarín, donde permanece hasta 1980, montando la coreografía de Canela, con música de Fina Calderón.*

*En 1981 es llamado otra vez por la Scala de Milán para coreografiar Le nozze di Figaro, de Mozart, con la dirección escénica de Giorgio Strehler.*

*En octubre de 1982 se funda el Ballet Español de Madrid, del que es co-director junto a José Granero, además de primer bailarín. En esta compañía monta dos coreografías con música de Emilio de Diego: Variaciones Flamencas y Desenlace, además de otras piezas sobre música de Albéniz.*

*En otoño de 1984 participa en el film para televisión The Ballerinas, junto a Carla Fracci, donde interpreta la farruca de El sombrero de tres picos, con coreografía propia (el film, lo dirige Beppe Menegatti). En la actualidad es director artístico y bailarín estrella del Ballet Nacional de España, donde ha montado Laberinto con música de Xavier Montsalvatge, Con mi Soledad (Bujaraloz by night) sobre la partitura de Carles Santos y la nueva versión de El sombrero de tres picos.*

---



---

**«No se puede bailar mejor»**

*En 1971, hace diecisiete años exactamente, conocí en un estudio de Madrid a José Antonio. Era un chaval simpático, delgadísimo, con movimientos de ardilla, lleno de entusiasmo por el Ballet y con dotes excepcionales para él. Lo que me gustó más en aquel momento era su gran disposición para todo lo que eran zapateados flamencos y la forma inconsciente de fusionar ambos estilos, ya válida en aquel momento.*

*Por aquel entonces yo era director y coreógrafo de Baile Español en el Harkness Ballet de Nueva York, a las órdenes de su directora Rebe-kah Harkness. Como teníamos que crear un nuevo ballet español, fuimos a la busca de auténticos bailarines españoles a Madrid, y en un estudio nos audicionó José Antonio.*

*El ambiente madrileño respecto al Baile Clásico había cambiado totalmente y vi, por la técnica que José Antonio poseía, la existencia de buenos profesores en la capital. Mientras José Antonio bailaba, con sus seguras piruetas, «tours en l'air» y sus saltos temperamentales de felino en celo, vi que en aquel muchacho habían grandes posibilidades para nuestro ballet y, más adelante, para brillar en el mundo profesional del Baile Español.*

*Los años fueron pasando y perdí un poco el contacto personal con él, debido a mi trabajo casi siempre en el extranjero. De todos modos, yo sabía, o por la prensa o por comentarios en el mundillo del Baile, que José Antonio iba adelante de forma segura. Al pasar los años su personalidad iba adquiriendo perfiles más agudos, tanto en su interior como exteriormente, y todo ello daba como resultado el paso del joven al hombre Bailarín. Sus interpretaciones y sus coreografías llenas de inquietudes, marcaban ya una nueva dirección en el estilo, la fusión del Ballet con el Flamenco.*

*José Antonio ha sabido rodearse de buenos profesores y amigos y ha sabido siempre aceptar los buenos consejos, que unidos con su trabajo y dedicación total, le abrieron las puertas de las mejores compañías españolas. En una de ellas, hace poco tiempo, precisamente en el Ballet Español de Madrid, lo volví a encontrar como co-director, bailarín y coreógrafo. Para mí fue maravilloso volver a encontrar a José Antonio, charlar con él y cambiar impresiones, constatando el desarrollo y madurez que había adquirido en su profesión y en su arte.*

---



---

## Primer Programa

**Fandango**

**Zarabanda o Danza IX**

**Flamenco**

\* \* \*

**Homenaje**

**Alborada del Gracioso**

**Bolero**

Música enregistrada

Dijous, 1 de setembre, a les 21 h., funció núm. 1  
Divendres, 2 de setembre, a les 21 h., funció núm. 2  
Dissabte, 3 de setembre, a les 21 h., funció núm. 3  
Diumenge, 4 de setembre, a les 17 h., funció núm. 4  
Dilluns, 5 de setembre, a les 21 h., funció núm. 5

---





## Fandango

*Coreografia* José Antonio  
*Música* P. Soler i Claudio Prieto  
*Figurins* Pedro Moreno  
*Realització* Ana Lacoma  
*Calçat* Gallardo

Ana González o Maribel Gallardo  
Aida Gómez o Cristina Hernando

Adoración Carpio o Lupe Gómez

Rosa Álvarez	Adelaida Calvín
Ana Jerez	Rocío Espada
M. <sup>a</sup> Jesús García	Reyes Orozco
Carmen Esteban	Silvia Ortega
Montserrat Marín	

Antonio Márquez	Joaquín Cortés
Óscar Jiménez	Diego Llori
Paco Guerrero	Manuel Román
Curro Martín	Eduardo Solís
Luis Ortega	



## Fandango

El fandango és una dansa hispànica de moviment bastant viu, en compàs de 3/4 o de 6/8, que han emprat compositors ben diferents, com Gluck, Mozart, Boccherini o Rimski Korsakov. També ho han fet, lògicament, molts compositors espanyols i entre els catalans podríem destacar Albéniz, Vives i el pare Soler. El pare Soler, el gran compositor olotí, mort a El Escorial l'any 1783, fou qui, precisament, i en la línia de Scarlatti, compongué una de les més reeixides mostres d'aquest tipus de dansa, que és la que, en l'adaptació del compositor actual Claudio Prieto, ha estat font d'inspiració per a aquesta coreografia (ritme, detall, plàstica i estil) de José Antonio, l'actual director del Ballet Nacional de España.

*El fandango es una danza hispánica de movimiento bastante vivo, en compás de 3/4 o de 6/8, que han empleado compositores muy diferentes, como Gluck, Mozart, Boccherini o Rimski Korsakov. También lo han hecho, lógicamente, muchos compositores españoles y entre los catalanes podríamos destacar a Albéniz, Vives i el padre Soler. El padre Soler, el gran compositor olotino, muerto en El Escorial el año 1783, fue quien, precisamente, y en la línea de Scarlatti, compuso una de las más logradas muestras de este tipo de danza, que es la que, en la adaptación del compositor actual Claudio Prieto, ha sido fuente de inspiración para esta coreografía (ritmo, detalle, plástica y estilo) de José Antonio, el actual director del Ballet Nacional de España.*



## Zarabanda

*Coreografia* José Antonio  
*Música* José Nieto  
*Figurins* Pedro Moreno  
*Realització* Ana Lacoma  
*Calçat* Gallardo

Aida Gómez

o

## Danza IX

*Coreografia* Victoria Eugenia  
*Música* Enric Granados  
*Figurí i realització* Ana Lacoma  
*Calçat* Gallardo

Cristina Hernando



## Zarabanda o Danza IX

Són dos solos per a una ballarina. En el primer, José Antonio, amb una música original de José Nieto, coreografia una sarabanda, dansa lenta, a 3/2 o 3/4, d'origen espanyol, o potser oriental, però que es practicava a Espanya, a mitjan segle XVI, en un estil lasciu que fa verssemblant el seu origen oriental. El segon, amb una de les danses espanyoles del nostre Granados, és, com digué Helen C. Brandenburg, «com foc sobre gel, una peça en la qual la solista semblava omplir tot l'escenari i fins i tot sobreeixir. Feia la impressió, en tot moment, d'estar dient quelcom molt important amb totes les parts del seu cos. Lleugera i dramàtica, passant d'un sentiment a l'altre, estigué hipnotitzant».

*Son dos solos para una bailarina. En el primero, José Antonio, con una música original de José Nieto, coreografía una zarabanda, danza lenta, a 3/2 o 3/4, de origen español, o quizás oriental, pero que se practicaba en España, mediado el siglo XVI, en un estilo lascivo que hace verosímil su origen oriental. El segundo, con una de las danzas españolas de nuestro Granados, es, como dijo Helen C. Brandenburg, «como fuego sobre hielo, una pieza en la que la solista parecía llenar todo el escenario y hasta rebosarlo. Daba la impresión, en todo momento, de estar diciendo algo muy importante con todas las partes de su cuerpo. Ligera y dramática, pasando de un sentimiento a otro, estuvo hipnotizante».*



## Flamenco

### Caracoles

*Coreografía* Martín Vargas  
*Música* Popular

Maribel Gallardo o Aida Gómez

Reyes Orozco	Luisa Samper
Cristina Catoya	Adelaida Calvín
Adoración Carpio	Montserrat Marín
Lola Pelta	Cristina Jerez
Nieves Roche	M. <sup>a</sup> Jesús García
Pilar Sanz	Ana Jerez
Francisco Guerrero	Diego Llori
Jesús Florencio	Curro Martín
Manuel Román	Óscar Jiménez

### Soleá

*Coreografía* Merche Esmeralda  
*Música* Popular

Merche Esmeralda

### Farruca

*Coreografía* Juan Quintero  
*Música* Popular

Juan Mata, Antonio Márquez, Joaquín Cortés

### Bulerías

*Coreografía* Juan Quintero  
*Música* Popular

Merche Esmeralda, José Antonio

Tota la companyia

#### *Guitarristes*

Juan Maya «Marote»  
Luis Carmona «Habichuela»  
José M.<sup>a</sup> Banderas

#### *Cantaores*

Juan Cantero  
Juan José Alcalá  
Manuel Palacín

---



---

## Flamenco

Amb el nom de *Flamenco*, el Ballet Nacional de España pot incloure diferents números per confegir una mena de *suite* flamenca. En aquesta avinentesa els números són: *Caracoles* (coreografia de Martín Vargas), *Soleá* (coreografia de Merche Esmeralda), *Farruca* i *Bulerías* (coreografies de Juan Quintero). Tal com es va dir en el diari nord-americà «Post Courier», aquesta és «una peça en parts, amb coreografia intricada i solos alhora enèrgics i subtils. Amb guitarristes i «cantaores» a l'escenari, una il·luminació dramàtica, metres de «faralae» en el vestuari de les dones, mantons i ventalls, fan d'aquest treball un plaer espectacular per a la vista».

El flamenc que balla el Ballet Nacional de España pot quedar definit amb aquests mots de José Antonio: «Ens inspirem en el folklore, però la nostra evolució és cap als aspectes acadèmics i teatrals. Ballem flamenc com ha de ballar-se, però coreografiat. No improvisem. Som una companyia professional, els ballarins estan molt disciplinats i existeix una unitat col·lectiva».

*Con el nombre de Flamenco, el Ballet Nacional de España puede incluir diferentes números para confeccionar una especie de suite flamenca. En esta oportunidad los números son: Caracoles (coreografía de Martín Vargas), Soleá (coreografía de Merche Esmeralda), Farruca y Bulerías (coreografías de Juan Quintero). Como se dijo en el diario norteamericano «Post Courier», ésta es «una pieza en partes, con coreografía intrincada y solos a la vez enérgicos y sutiles. Con guitarristas y cantaores en el escenario, una iluminación dramática, metros de faralae en el vestuario de las mujeres, mantones y abanicos, hacen de este trabajo un espectacular placer visual.*

*El flamenco que baila el Ballet Nacional de España puede quedar definido con estas palabras de José Antonio: «Nos inspiramos en el folklore, pero nuestra evolución es hacia lo académico y lo teatral. Bailamos flamenco como debe bailarse, pero coreografiado. No improvisamos. Somos una compañía profesional, los bailarines están muy disciplinados y existe unidad colectiva».*

---





## Homenaje

<i>Coreografia</i>	Felipe Sánchez
<i>Música</i>	José Nieto
<i>Figurins</i>	Andrea D'Odorico
<i>Luminotècnia</i>	Felipe Sánchez
<i>Disseny de llums</i>	Carlos Guerrero, Rafael Yunta
<i>Realització del vestuari</i>	Peris Hermanos
<i>Calçat</i>	Gallardo

Maribel Gallardo o Aida Gómez

Diego Llori o Joaquín Cortés

Rosa Álvarez o Carmen Esteban

Montserrat Marín o Adoración Carpio

Adelaida Calvín o Lupe Gómez

Cristina Visus o Reyes Orozco

Antonio Márquez

Óscar Jiménez

Paco Morell o Curro Martín

Jesús Florencio

M.<sup>a</sup> Jesús García

Cristina Catoya

Ana Jerez

Cristina Jerez

Lola Pelta

Luisa Samper

Nieves Roche

Magdalena Rodríguez

Pilar Sanz

Rocío Espada

M.<sup>a</sup> Jesús Carbajosa

Silvia Ortega

Javier Baga

José Fernández

Manolo Román

José Tauste

Jesús Córdoba

Luis Ortega

Eduardo Solís

Francisco Guerrero

José Antonio Arroyo

Francisco García

Juan Manuel Lillo

José Martín



## Homenaje

En l'anterior visita del Ballet Nacional de España al Liceu (Primavera de 1985) causà admiració, en el ballet *Ritmos*, la música del compositor José Nieto (va néixer a Madrid l'any 1942), que suposava una renovació molt reeixida i fidel a les tradicions en el terreny de la dansa espanyola. Nieto ha dedicat una part especial de la seva producció al jazz, al cinema, la televisió i al teatre i ara podrem conèixer un altre ballet amb música d'aquest compositor: *Homenaje*, la coreografia del qual pertany a Felipe Sánchez, que va pertànyer com a ballarí a les companyies de Luisillo, Roberto Iglesias, María Rosa, Ballet Antología i Ballet Nacional de España. Enguany és un dels repetidors del Ballet Nacional de España, pel qual també ha fet la coreografia de *Los Tarantos*.

*En la anterior visita del Ballet Nacional de España al Liceu (Primavera de 1985) causó admiración, en el ballet Ritmos, la música del compositor José Nieto (nació en Madrid en 1942), que suponía una renovación muy lograda y fiel a las tradiciones en el terreno de la danza española. Nieto ha dedicado una parte especial de su producción al jazz, el cine, la televisión y el teatro y ahora podremos conocer otro ballet con música de este compositor: Homenaje, cuya coreografía pertenece a Felipe Sánchez, que perteneció como bailarín a las compañías de Luisillo, Roberto Iglesias, María Rosa, Ballet Antología y Ballet Nacional de España. Ahora es uno de los repetidores del Ballet Nacional de España, para el que también ha hecho la coreografía de Los Tarantos.*





## Alborada del Gracioso

Coreografia José Granero  
Música Maurice Ravel

José Antonio

O

Juan Mata

*Alborada del Gracioso* és una de les cinc peces, originalment per a piano, que Maurice Ravel publicà l'any 1905 amb el nom de *Miroirs*. Després, el mateix Ravel orquestrà aquesta peça l'any 1918 i fou estrenada per l'Orquestra Padeloup l'any 1919 a París. Obra breu, enlluernadora per la llum i el color, ha servit per tal que José Granero coreografiés un solo que ha estat qualificat de «contingut i colpidor».

«Completament sol en l'escenari, amb un teló blau al fons, el ballarí marca clarament cada moviment en executar girs múltiples i passos ràpids. Tot el seu cos s'expressa amb eloqüència i la música i la coreografia es fonen en una sola cosa».

*Alborada del Gracioso es una de las cinco piezas, originalmente para piano, que Maurice Ravel publicó el año 1905 con el nombre de Miroirs. Después, el mismo Ravel orquestó esta pieza el año 1918 y fue estrenada por la Orquesta Padeloup el año 1919 en París. Obra breve, deslumbrante por la luz y el color, ha servido para que José Granero coreografiase un solo que ha sido calificado como «contenido e impactante».*

«Completamente solo en el escenario, con un telón azul al fondo, el bailarín marca claramente cada movimiento al ejecutar múltiples giros y rápidos pasos. Todo su cuerpo se expresa con elocuencia y la música y la coreografía se funden en una sola cosa».

---



---

## Bolero

Visualitzar l'obsessionant melodia de Maurice Ravel ha constituït un desafiament per a més d'un coreògraf. En realitat, el *Boléro* és el fruit d'un encàrrec a Ravel de l'ex-ballerina de Serge Diaghilev, Ida Rubinstein. Ravel havia d'adaptar *Iberia* d'Albéniz per tal de muntar un ballet, però resultava que els drets d'aquella partitura ja estaven concedits a Fernández Arbós. Aleshores, Ravel decidí compondre ell mateix una peça, la qual, amb el temps, li significà la conquesta del gran públic. L'estrena de *Boléro* tingué lloc a l'Òpera de París el 22 de novembre de 1928. Bronislava Nijinska creà per a l'ocasió una coreografia on Ida Rubinstein interpretava un solo sobre una taula d'una posada espanyola, rodejada de dues desenes d'homes extasiats.

Entre les nombroses coreografies de *Boléro* figuren les de Nijinska, Serge Lifar, Pilar López, la Argentinita, Dolin, Béjart, Lavrovsky, Hoyer, Nacho Duato i ara la de José Granero, que fou estrenada en l'«Homenatge a Ravel», al Gran Teatre de Bordeus, el 9 d'octubre de 1987.

*Visualizar la obsesionante melodía de Maurice Ravel ha constituido un desafío para más de un coreógrafo. En realidad, el Boléro es el fruto de un encargo a Ravel de la ex-bailarina de Serge Diaghilev, Ida Rubinstein. Ravel debía adaptar Iberia de Albéniz para montar un ballet, pero resultaba que los derechos de aquella partitura ya estaban concedidos a Fernández Arbós. Entonces, Ravel decidió componer él mismo una pieza, que, con el tiempo, le significó la conquista del gran público. El estreno de Boléro tuvo lugar en la Ópera de París el 22 de noviembre de 1928. Bronislava Nijinska creó para la ocasión una coreografía donde Ida Rubinstein interpretaba un solo sobre una mesa de una posada española, rodeada de dos decenas de hombres extasiados.*

*Entre las numerosas coreografías de Boléro figuran las de Nijinska, Serge Lifar, Pilar López, la Argentinita, Dolin, Béjart, Lavrovsky, Hoyer, Nacho Duato i ahora la de José Granero, que fue estrenada en el «Homenaje a Ravel», en el Gran Teatro de Burdeos, el 9 de octubre de 1987.*

---



## Segon Programa

### Los Tarantos

\* \* \*

### El Sombrero de tres picos

#### Música enregistrada

Dimecres, 7 de setembre, a les 21 h., funció núm. 6, Torn A  
Dijous, 8 de setembre, a les 21 h., funció núm. 7, Torn D  
Divendres, 9 de setembre, a les 21 h., funció núm. 8, Torn B  
Dissabte, 10 de setembre, a les 21 h., funció núm. 9, Torn C  
Diumenge, 11 de setembre, a les 17 h., funció núm. 10, Torn T

---



---

## Los Tarantos

*Coreografia* Felipe Sánchez  
*Música* Paco de Lucía  
*Orquestració* J. Albert Amargós

Basada en l'obra teatral *La Historia de los Tarantos*  
de Alfredo Mañas

*Figurins i decorats* Candy Roman  
*Disseny de llums* Federico Gerlache  
*Realització del vestuari* A. Lacoma i Peris Hermanos  
*Realització dels decorats* Enrique López  
*Calçat* Gallardo

*Los Tarantos*  
Merche Esmeralda  
Antonio Márquez  
José Ortega  
Adoración Carpio  
Lola Pelta  
Reyes Orozco

*Mercucho*  
Joaquín Cortés  
  
*Los Picaos*  
Diego Llori  
Curro Martín  
Francisco Guerrero

*Los camisones*  
*Padre* José Luna «Tauro»  
*Novia* Aida Gómez

*Viejas*  
Luisa Samper  
Ana Jerez  
Cristina Visus

Cristina Catoya	Montserrat Marín	Adelaida Calvín
M. <sup>a</sup> Jesús García	Rocío Espada	Carmen Esteban
Pilar Sanz	Rosa Álvarez	
José Fernández	Óscar Jiménez	Jesús Florencio
Luis Ortega	José Tauste	Javier Baga

Amb la participació dels nens:  
Raquel Giner, Manuel Reyes  
de l'Escola del Ballet Nacional

---



---

## Los Tarantos

Salvador El Taranto, pobre, gitano, però molt «guapo» per a les dones, és assassinat pels Picaos, criats del ric gitano Camisón, i ex-amic de El Taranto, perquè Soledad, la dona que els dos volien, ha preferit el gitano pobre. Soledad la del Taranto, antiga «bailaora», ensenya el seu art, quan resta vídua, a la seva canalla i es guanya la vida pels carrers, tot ballant amb ells. Les dues famílies s'han jurat odi etern, però, quan passen els anys, el fill preferit de Soledad la del Taranto, i la única filla del Camisón, s'enamoren sense saber qui són. Quan se n'assabenten les dues famílies, Soledad la del Taranto permet els amors del seu fill amb la filla del matador del seu pare. Però el Camisón persisteix en el seu odi als Tarantos. Aquest odi farà dels dos joveníssims enamorats gitanos, dos personatges de tragèdia.

Alfredo Mañas

*Salvador El Taranto, pobre, gitano, pero guapo a rabiar para las mujeres, es asesinado por los Picaos, criados del rico gitano Camisón, y ex-amigo de El Taranto, porque Soledad, la mujer que los dos querían, ha preferido al gitano pobre. Soledad la del Taranto, antigua bailaora, enseña su arte al quedarse viuda a sus niños y se gana la vida por las calles, bailando con ellos. Las dos familias se han jurado odio eterno, pero, al pasar los años, el hijo preferido de Soledad la del Taranto, y la única hija del Camisón, se enamoran sin saber quiénes son. Al enterarse las dos familias, Soledad la del Taranto permite los amores de su hijo con la hija del matador de su padre. Pero el Camisón persiste en su odio a los Tarantos. Este odio hará de los dos jovencísimos enamorados gitanos, dos personajes de tragedia.*

Alfredo Mañas

---





## El sombrero de tres picos

<i>Coreografía</i>	José Antonio
<i>Música</i>	Manuel de Falla
<i>Figurins i decorats</i>	Pablo Picasso
<i>Disseny de llums</i>	Federico Gerlache
<i>Realització del vestuari</i>	Taller Ballet Nacional de España - Cornejo González
<i>Vestuari «Molinero»</i>	Ana Lacoma
<i>Vestuari «Molinera»</i>	Peris Hermanos
<i>Vestuari corregidor</i>	Peris Hermanos
<i>Vestuari corregidora</i>	Peris Hermanos
<i>Realització dels decorats</i>	Enrique López

Molinera .....	Maribel Gallardo o Ana González
Molinero .....	José Antonio o Juan Mata
Corregidora .....	Lupe Gómez o Rosa Álvarez
Corregidor .....	Juan Mata o Francisco Martín
Garduña .....	Diego Llori o Francisco Guerrero
Guardias .....	José Fernández, Luis Ortega, José Ortega, Eduardo Solís

Montserrat Marín  
Cristina Catoya  
Reyes Orozco  
Luisa Samper  
Ana Jerez  
Carmen Esteban  
M.<sup>a</sup> Jesús García  
M.<sup>a</sup> Jesús Carbajosa

Antonio Márquez  
Javier Baga  
Curro Martín  
Jesús Florencio  
Francisco García  
Eduardo Solís  
Jesús Córdoba

Adelaida Calvín  
Adoración Carpio  
Lola Pelta  
Pilar Sanz  
Cristina Jerez  
Cristina Visus  
Rocío Espada  
Nieves Roche

Joaquín Cortés  
Óscar Jiménez  
Manuel Román  
José Tauste  
José Martín  
Juan Manuel Lillo



---

## El sombrero de tres picos

Després de l'andalusisme de *La Vida breve*, del directe folklorisme de les *Siete Canciones Populares*, de l'impressionisme a l'espanyola de les *Noches en los jardines de España* i de la «gitaneria» genial que és *El Amor brujo*, *El sombrero de tres picos* pot suposar la fi d'un període significatiu dins la producció de Falla; el període popular, directe i més difós universalment de tota la seva obra. Després, la depuració, la sobrietat i l'ascetisme arraconarien un xic aquella brillantor i popularitat, tot i que no minvaria la genialitat en obres com *El Retablo de Maese Pedro* o bé el *Concert per a clavecí i cinc instruments*, amb el colofó atípic de la monumental *Atlàntida*.

*El sombrero de tres picos*, en l'enlluernadora versió definitiva de l'any 1918 per als Ballets Russos de Diaghilev, pot ser considerat com una mena de sublimació i universalització d'un pur i directe folklorisme, car la brillantor de l'orquestració i la possible espectacularitat d'una posta en escena adient poca cosa tenen a veure, per exemple, amb l'andalusisme d'una guitarra i un «cantaor» o bé amb el ball d'una farruca en un «tablaó», mentre que tampoc no es pot oblidar que la primera versió (més pantomima i menys brillantor), ja tenia una voluntat de teatralització.

Recordem que a l'estrena a Londres d'aquesta obra (el 22 de juliol de l'any 1919) prengueren part aquests noms mítics: Diaghilev, Ansermet, Picasso, Massine i Karsavina, mentre Falla viatjava a Madrid amb l'esperança, que no s'acomplí, de trobar encara viva la seva mare.

La versió que enguany presenta el Ballet Nacional de España, ofereix un interès ben especial, perquè es fa amb una nova coreografia de José Antonio i ressuscita els figurins i els decorats originals, de Picasso.

---



---

## **El sombrero de tres picos**

*Después del andalucismo de La Vida breve, del directo folklorismo de las Siete Canciones Populares, del impresionismo a la española de las Noches en los jardines de España y de la «gitanería» genial que es El Amor brujo, El sombrero de tres picos puede suponer el fin de un período significativo en la producción de Falla; el período popular, directo y más difundido universalmente de toda su obra. Después, la depuración, la sobriedad y el ascetismo arrinconarían un poco aquella brillantez y popularidad, aunque no disminuirían la genialidad en obras como El Retablo de Maese Pedro o bien el Concierto para clavecín y cinco instrumentos, con el atípico colofón de la monumental Atlántida.*

*El Sombrero de tres picos, en la deslumbrante versión definitiva del año 1918 para los Ballets Rusos de Diaghilev, puede ser considerado como una especie de sublimación y universalización de un puro y directo folklorismo, ya que la brillantez de la orquestación y la posible espectacularidad de una puesta en escena adecuada, poca cosa tienen que ver, por ejemplo, con el andalucismo de una guitarra y un «cantaor» o bien con el baile de una farruca en un «tablao», mientras que tampoco se puede olvidar que la primera versión (más pantomima y menos brillantez), ya tenía una voluntad de teatralización. Recordemos que en el estreno en Londres de esta obra (el 22 de julio de 1919) tomaron parte estos nombres míticos: Diaghilev, Ansermet, Picasso, Massine y Karsavina, mientras Falla viajaba a Madrid con la esperanza, que no se cumplió, de encontrar todavía viva a su madre. La versión que ahora presenta el Ballet Nacional de España, ofrece un interés muy especial, porque se hace con una nueva coreografía de José Antonio y resucita los figurines y los decorados originales, de Picasso.*

---